115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 1 號

【露營】徐秀英原作

舊年放暑假个時節，阿爸講愛帶吾等去露營。今這下全臺灣个露營場所有已多，吾等共下討論當多擺，盡尾選好一個在半山排、交通還算利便、有榮榮大樹遮蔭个露營地。一恬著總算使得擲撇都市个吵鬧、抨撇課本个自在，迎來使得同大自然接近个好機會，偃斯開始期待接受山林个招呼咧。

出發个前一駁，吾等斯開始準備愛用著个東西。像帳篷、睡袋、野炊个工具、食个、用个項項都愛款齊來。阿哥還帶緊佢這恁久毋識離手个吉他[1]，老弟帶象棋，阿爸帶釣梹，大家都想在這兩日透底放空。偃同阿姆盡驚晒烏，大大沿个帽、防晒面油、美白面膜，一項都無少帶。該日打早，吾等興嘟嘟駛車出發，路項个風景當靚，青山綠水、鳥叫花香分人心情越致鬆爽。

半晝邊，吾等斯到營地咧！阿爸指揮大家在平洋洋个空地項紮營，大家十手八腳無閒點外鐘過，總算安好兩頂帳篷。阿姆在樹下个灶臺項煮一大鑊个泡麵，裡背有肉、有卵、有青菜、還有各式各樣个丸，單淨看著、鼻著，斯緊流口涎咧！歸屋家人在野外个第一餐飯做下食到肚胭胭，偃摸緊肚屎澆在樹下，涼風輕輕吹來，毋多知斯睡撇咧。老弟揪一截狗尾草來弄吾鼻公，偃一忸醒[2]，佢斯走去尾瀉屎，吾兩儕在闊闊个草坪項孔孔碾，歸身搞去邋邋迾迾[3]。看阿爸擐核錫桶擎釣梹，吾等又輕手輕腳跲在厥尸背尾，去到坑水脣，好擸擸跳入水窟肚，熱燰燰个天時浸核冰涼个山坑水實在係透心涼啊。

直直到日頭會落山咧，吾等擐核有半錫桶个魚，孔孔翹翹[4]行轉露營地，大家共下動手準備暗餐。阿哥起火焙肉、阿姆煮湯，偃同老弟撿碗筷，阿爸打彳亍。在暗摸胥疏又恬靜个天地之間，吾等坐在火堆脣緊食緊耍、聽阿哥彈琴、天南地北譫詼。

分風吹停動个火光，映照在大家帶核笑容个面項，燒暖過幸福，乜係偃盡難忘个一擺回憶。

---

[1] 吉他：音 gid` daˆ；語源於英語「guitar」，一種六弦撥弄樂器。

[2] 忸醒：音 nug` ciangˆ；驚醒。

[3] 邋邋迾迾：音 lab` lab` shab` shab`；衣著骯髒凌亂。

[4] 孔孔翹翹：音 kungˆ kungˆ kiau` kiau`；走路不穩、搖搖晃晃。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 2 號

【有日頭香个豆乾】李秀鳳原作

𡊨日，阿姆帶偃同老妹轉莊下看外阿婆。一落車，外阿婆看著吾兩姊妹，斯遽遽行偎來同吾等揇緷緷，笑去嘴都合毋密。阿姆行去簷脣下，捧起在長凳項毛籣肚，一截一截烏疏疏个東西緊鼻緊講：「還香个日頭香哦！」

「日頭仰會有香味呢？」偃恬毋解，問阿姆：「該係麼个東西呀？」阿姆應講：「係豆乾。」外阿婆隨拿一匝長豆分偃同老妹看：「斯這長豆晒燥變豆乾个。」地泥下兩隻竹籃張淰淰外阿婆種个長豆，一條一條長纜纜又青溜溜。

「青色个豆，仰會變到硬翹翹又烏疏疏？」老妹目金金看緊手項該條長豆細細聲講。「偃等來去灶下變奇術哩喲！」阿姆雙手擐起兩隻竹籃，大聲喊偃同老妹跡佢行。

阿姆同長豆洗淨，頭尾切撇，放入水拋拋滾个大鑊肚，過掖兜鹽落去煠。有兜較黃、較老个長豆先擇趴來，另外用細鑊煮。差毋多煮 5、6 分鐘了後，長豆變浸青咧斯撈趴來，放落毛籣肚，拿到禾埕項日頭下晒。外阿婆講，晒有三日過燥水咧斯變豆乾，正過剪一截一截放入油紙袋，冷凍保存半年乜毋會壞。

該兜煠熟、放涼个老長豆，阿姆喊偃同老妹捲手擘豆仁放入碗項，還交代吾兩姊妹使毋得偷食！「愛做麼个呀？」老妹頭臥臥問。「等下你斯知。」阿姆緊講緊同外阿婆射眼箭[1]。續緊，阿姆拿出針線，教吾兩姊妹同一粒一粒个豆仁綊趴來，線兩頭縐好勢，兩條長長靚靚个豆仁骰鍊斯做好咧！原來這係阿姆細人時節盡好搣个齣事，好食又好搞。老妹頸根戴核豆仁骰鍊毋盼得食，學模特[2]在臺頂扭屎胐花行路。外阿婆看去嘴開開，打摺个面皮囥毋核歡喜个笑容。

臨暗，外阿婆煮一大鑊豆乾排骨糜，起鑊進前，還擘兩粒馬卵切細垵扡落去攪攪嚓！甜粄色个糜鼻趴來還香哪！平常時嘴路毋開个老妹，一碗豆乾糜食淨淨，偃連咈三碗還毋過願。食著有日頭香个豆乾，發夢都會偷笑。

---

[1] 射眼箭：音 sha` ngienˆ zienˋ；使眼色。

[2] 模特：音 ma+ doˆ；語源於英語「model」，模特兒。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 3 號

【竹】詹陽期原作

前幾日同阿弟牯去遶山花，偃一路指分佢看：「這係桂竹，這係烏葉竹、麻竹、苗兒竹、笀竹……。」阿弟牯玄玄風問講：「阿爸，你做麼个識恁多竹？」

係啊！因為偃客人戴山頂，同竹个關係本旦斯當黏浹[1]。

竹一身都有大用：使得拿來起屋；種屋脣使得抵風；竹篾使得編做笠嫲、畚箕、火囪、米籮、毛籣……；竹筍使得食；竹葉、竹殼使得縐粽；竹杈使得做祛把、草結；伸个竹頭竹截抔去燒火；火灰斯拿來掖肥，佢使得講係盡環保个材料。

老屋柑園對面个大水溝脣，有一蒲當高大个麻竹，屋背山排有一大片个桂竹林。阿姆三不二時會去拈桂竹殼、剪麻竹葉洗淨晒燥準備來縐粽。佢慣勢用桂竹殼縐米粽，用麻竹葉縐粄粽同煠粽。炊粽時節，竹葉、竹殼个香味連同粽香化做水煙衝都歸灶下，該係心肝肚記核盡深个味瑞。

客人對筍个利用當出名，「四炆四炒」斯有幾項同筍有關个料理，像係炆爌肉、做肥湯……。另外還使得炒肉、滷筍乾。其中偃盡好食个係阿姆滷个麻竹筍，脆脆又鹹纖鹹纖當扯飯，一盤使得加推幾下碗飯。

往擺石圍牆歸莊都係做笠嫲个，做工幼秀當有名，聽講年產量歸十萬頂，銷路已闊，賣到全省去。該央時，家家屋屋屋面前都排核正斫轉來个竹，屋肚大人細子煞猛編笠嫲。生理人踏出踏入，歸條街路掖麻掖米个人鬧熱濟借。毋過，跡緊時代變化，工業化个產品大量生產，便宜又耐用，傳統个東西嗄無人愛咧。

竹對細人來講還有特別个意義：若係造磨毋聽人講，竹修一擎出來，無斯乖乖，無斯幹頭湢瀉。頭擺細人哪個無食過「竹筍炒肉絲」？一擊落去，黏時斯一浪一浪喊毋敢，目汁乜跡緊飆無停。毋過乖得兩、三日毋記得疾咧，又開始盤擎摝人。

該當時个細人無麼个東西好搞，大自然斯係厥等遊奈个天地。報紙摺摺嚟斯係手落，桂竹鋸一截斯係球棍，伴一招斯開始在田項搞野球。對下晝搞到斷烏，一下大喝「三振」，一下大喝「紅不讓」，轟天轟地屋頂都會掀撇去。逐個搞去大汗披身，一身泥棍棍，搣到暗摸胥疏大人喊轉正入屋。毋過，課題旨寫个，皮斯愛弓緪準備食竹修哩喲！

[1] 黏浹：音 ngiamˇ giabˆ；密切。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 4 號

【侹同你擋風】徐浩原作

該年个年下，天時當冷！吾等正行入阿舅公屋家，阿舅公斯順緊看往出，對核日頭講：「愛來去菜園整柵門、補圍籬咧。呵[1]，該狗，實在還慶，對哪蹤[2]入去？同吾白菜踕[3]撇一廂，拗蠻會搞……」厥話還旨講煞，侹斯收著命令咧：「去，同阿舅公捲手。」

侹正對外阿婆屋家行出來，一下，又經過外阿婆屋面前。阿舅在屋肚看著，笑都大嫲聲講：「係無呢[4]，都講若舅公个凳，無吾个恁好坐嘞[5]！」大家乜知，係六十歲个阿舅公坐毋核哦，毋係十一歲个侹。

菜園个柵門蟒蟒、落落咧，阿舅公同佢撬正、擱核，固定好來；侹行前去想愛捲手拉，阿舅公講：「該篾粗粗，若手幼幼，行較開兜，莫分佢刺著無結煞！」雖然，侹同佢平高，比佢還較大……箍咧，佢還係當侹細細人。佢用鉛線纏落撇个圍籬，侹遽遽行前去想愛捲手撐，佢又講：「戇牯，你毋曉得啦，看斯好咧。」

風，正經當冷；侹同風對看，轉身，大襖个帽拉阬來，恁泥，斯毋會分佢鑽入吾領裡肚咧。看阿舅公做事，跲佢徙步；佢若係愛進前一步，侹斯先退一步；風，乜欺負阿舅公毋著。

平常時講話，像響雷公樣个阿舅公，補圍籬个時節，當有耐心，乜做都當幼工，定定巡、定定補；該燥撇个瓜藤，在圍籬項纏去核核、打結咧，乜分佢定定敨開來，同平常時講話嚂嚂滾[6]个樣式，完全無共樣。斯恁泥兩個人，侹退一步、佢進前一步；侹退一步佢又進前一步，共下整柵門、補圍籬，聽風講話。「欸，喊你來同阿舅公捲手，你淨企在脣項監工哦？」遠遠，斯聽著下命令个母親大人，來巡个聲咧。

「侹……，同阿舅公擋風。」阿舅公个目珠毋好，今這下看毋著咧，毋過，該時節阿舅公有笑笑講：「有哦，有影，加已恬風。」

---

[1] 呵：音 ho`；助詞，表感嘆語氣。

[2] 蹤：音 liung+；小孩子走路的樣子。

[3] 踕：音 lien`；反覆踩踏。

[4] 係無呢：音 he` mo˘ noˆ；是不是。置於句首，表示反詰與確認。

[5] 嘞：音 leˆ；助詞，表感嘆語氣。

[6] 嚂嚂滾：音 lem` lem` gunˆ；形容聲音很大、很響的樣子。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 5 號

【學種菜】邱碧蓮原作

這學期，學校安排四健會教種菜體驗活動，全班同五年級个學長厥等共下參加。雖然一開始有兜驚驚，斯驚自家對農作物个知識毋罅，毋過經過先生个耐心解說同動手做了後，分佢學著當多。

吾等打先做活秧个事頭。指導先生教吾等仰脣選適合个菜仁，同菜仁勻勻掖在育苗盤裡肚，過輕輕鋪一層泥在面頂，正淋水。這個過程看來當簡單，毋過愛已耐心同細心正做得來。因為逐粒菜仁都恁細粒，先生講逐窟放三粒菜仁，毋過手忒大咧，毋堵好斯放著忒多。實在無簡單，佢這下正知愛食著自家種个菜實在無恁該。

續落來愛學習个係毒蟲，這係佢盡愁个。先生示範仰脣用天然个方式來防蟲害，毋係直接用化學農藥。吾等學曉做天然个除蟲水，這種水係用辣椒同一屑植物精油合共下做个，乜使得用洗衫粉抑係茶籀。這門課分佢學著：原來生活中有當多天然个殺蟲劑，自家做个除蟲水，毋單淨對環境好，也使得保護農作物。對偃人來講乜較康健，食了較安心。

拜二个下晝，聽著鐵牛碰碰滾个聲，四健會个先生來打田咧。哇！聲還大哦，吾等一陣細人企在脣項看，逐個都看去嘴擘擘，先生兩下半斯同田打好咧。續落來愛做菜廂，雖然先生有準備手落分吾等，毋過無人愛戴，逐儕人都直接用手去摸泥。這時節分佢想起阿奶講个：「細人愛搞泥正會大。」這句話。有人挖著蟲蟪噦噦滾，先生講：「蟲蟪有麼个好驚？有蟲蟪个田泥較鬆，菜會生來較靚。」

菜廂做好斯開始種菜，大家無閒濟借總算同菜種好咧。日日愛淋水、捉蟲，還愛落肥，日日有無共樣个頭路愛做。包尾，來到盡有成就感个時節——採收。經過一段時間个細義照顧，吾等總算使得收成咧。摘著萋萋个青菜，感受著自家个煞猛有成果已歡喜。

正經同先生講个共樣，這兜菜愛先分蟲食，蟲食伸个正有好分人食。雖然講這兜菜無已靚，毋過無毒、有機。這係愛地球、愛環境，同土地共榮共好盡好个證明。這兜青菜，實在甜又好食，這分佢對耕種人个艱苦有過進一步个認識。佢毋會過擇食咧，這兜媸菜斯係無農藥菜个代表。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 6 號

【白煙】鍾孟辰原作

天時寒咧，雖然日頭當晟眼，毋過身體還係感受毋著厥个熱情。遠遠看著白白个煙對籠床邊衝出來，餳著偃對該片行過去……。

「使毋得掀開哦！」阿奶大嫲聲喊。水滾咧，香氣跰緊白煙洩出來，餳都偃忍毋核，伸手想愛打開籠床蓋个時節，斯會聽著阿奶提醒：「時間還言到，你絕對使毋得打開來哦！」偃斯淨使得在脣項，用白煙帶出來个香氣止口涎水。

從細，偃斯好在阿奶个尸背尾跰核，好同佢去尋隔壁鄰舍打嘴鼓，乜好同佢去菜園淋水、摘菜，還好同佢在灶下無閒濟借，看佢像變奇術个樣，變出一品一品客家美食。逐日食飯時節，斯係偃盡幸福个時間。

還細時節，偃盡期待過年，因為過年前，阿奶定著會做偃盡好食个鹹粄，乜係偃對阿奶牌美食印象盡深个一項。年三十个前兩日，佢會先去米店糴米，轉屋家了後，同米洗淨來，斯開始浸米。阿奶講：「分白白个米在這洗身，天光日斯會像你共樣肉卒卒哦！」偃輒輒走去看米个變化，試著逐擺看趴來都共樣，忍毋核問：「阿奶，米洗恁久身，做麼个都無變化呢？」阿奶笑笑講：「好睡目咧，天光日你斯知咧！」

天旨光，偃斯跰緊阿奶趴床，走去看米，著驚下：「哇！厥等正經變大咧呢！」吾等帶核脝奶个米去挨粄，偃跕在脣項看米分人送入機器，過定定流出白雪雪个米漿。偃會同阿奶捲手掩米漿轉去，跰緊同米漿用布包核，過用石頭砧緊。阿奶同偃講：「分佢一屑時間潠出水，這下偃等先來去做鹹粄个『靈魂配料』。」

阿奶行入灶下，兩下半，斯鼻得著紅蔥頭同油變做好朋友个味瑞咧，過放切好个肉入去、香菇，四個好朋友共下搞叅，鹹粄个「靈魂配料」斯好咧，這時節，歸屋間都係香薟薟个味瑞，盡尾將厥等放入籠床開始炊粄。水滾咧，看著出白煙，鼻著蔥酥个香味，偃當歡喜，想愛掀開蓋……。

「阿姊，你企在這做麼个？」老妹行過來。啊！有蔥酥味瑞个白煙，分偃想起阿奶咧，也分吾心肝頭、身體都燒暖趴來。同老妹行轉屋家个時，對佢講：「偃等過年前來做有阿奶味瑞个鹹粄，好無？」

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 7 號

【弓蕉】李雪菱原作

記憶肚，阿爸盡好食弓蕉。見擺看佢對閒間拿出黃臘臘又有兜花點个弓蕉出來，吾等細孨斯會圍偎去，等阿爸分分落來。手項香噴噴个弓蕉係阿爸翕[1]去毋記得个，雖然一儕正分著半條，毋過還係暢都耐毋得，逐個細人都笑咪咪咧！

在該無噹嗒个年代，若係有花點个弓蕉好食，淨鼻著香味口涎水都會落落跌，莫講上家下屋个細孨歸巴啦[2]像跲龍个樣，等看會有屑[3]跌出來無个樣相，拿核行路都會起風，正經係風神喋喋，沙鼻轟天哦！

弓蕉好食係好食，阿奶同吾等講：「細人使毋得食忒多，因為弓蕉當涼，食多會肚屎疾。」姑婆續緊講：「專家講弓蕉有豐富个鉀[4]，腰病个人乜使毋得食超過，忒營養又排毋出正較麻煩呢。」阿爹講：「毋怕，麼个都食得，莫圖食斯好。胃腸好个人，弓蕉食了還會屑屎較大條。」阿爹講煞還哈哈大笑。正經呢，麼个都毋當命較重要，食落肚个東西挖毋出來，少食一屑正著。

阿爹講：頭擺種弓蕉，畜一屋老嫩大細，起弓蕉屋，著緊染著弓蕉乳个衫褲，駛「笨魯」[5]个人歸街路都係。「食果子拜樹頭」，飲水思源，偃等愛感謝該當時種弓蕉个人，賺入當多外匯。這下弓蕉較少人種咧，後生驚日頭晒毋肯做，若係過堵著風搓來掃一擺，麼个都無咧，嗷都無目汁，會捶心肝哦！

臺灣天時好，一年四季都有出產弓蕉。冬蕉盡好食，養成个時間長，又香又甜。老弟細細聲問：「弓蕉仰會彎彎？」阿爸用佢縱惜个目神摸核老弟个頭那，悠悠講：「弓蕉會彎彎，係因為日照个關係。一弓弓蕉有當多條擠共下，日頭無法度平均照著，細條弓蕉為著生長，煞猛對日頭撻手，弓蕉斯變都彎彎咧。」

人生斯係恁泥，愛生活、愛生存斯愛煞猛打拚。天下無白攝[6]个飯菜，愛肯做正會有好食。

---

[1] 翕：音 him`；催熟。

[2] 歸巴啦：音 gui+ ba˘ la˘；整群、整堆。

[3] 屑：音 sebˆ；碎末。

[4] 鉀：音 gabˆ；鉀，化學元素。

[5] 笨魯：音 ben` luˆ；指賓士車。

[6] 攝：音 liab`；白吃。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 8 號

【番薯】林秋香原作

逐日放學个時節，阿爸會駛車來接吾等兩姊妹轉屋家。佢驚吾等會肚屎枵，定著會趵工幹去市場買兜�included嗒，分吾等準點心食。

一落車，偃遠遠斯鼻著香噴噴个味瑞，口涎水斯硬硬會落落跌咧！「阿爸，該係麼个味瑞恁香，使得買分吾等食無？」偃忍毋核講。「好呀！該係焙番薯啦！」阿爸講。偃同阿姊遽遽去買，阿爸乜順續買兜生番薯，講愛煮番薯湯分吾等食。

轉到屋家，阿姊早都佇毋著拿起燒燒个番薯想愛落嘴，阿爸講：「愛有規矩，先拿去分阿爹阿奶食。」無想著，阿奶嗄著驚下，講：「阿姆哀喲！無愛！偃無愛食！」偃恬毋解斯問：「阿奶，該番薯焙到香香軟軟好落嘴，你仰無愛食呢？」阿奶斯講，佢還細个時節，屋家匱都無米好煮，大人驚屋家大細無好食，煮飯个時將就同番薯剉籤[1]，放在少少个米面頂，添飯个時節正鍬鍬嚓。因致，一碗番薯飯都難尋著幾粒白飯，年視年長在都食番薯，食到驚；到這下見聽著番薯都還會心寒膽顫。哦！原來係恁泥，阿奶正會連睞一下都嫌。

毋過阿爸同吾等講過：番薯係當有營養个食物，使得幫助消化，對胃腸已好。所以這下个人，為著身體康健，斯鼓勵多食番薯來保健。無想著頭擺係匱人食个番薯，今這下嗄變做分人阿腦到有伸，名聲透香港，上得臺面个食物。

第二日，阿姆將幾條生番薯剁矻煮番薯湯。該甜甜軟軟个番薯，食落嘴肚，甜到心肝肚，連舌嫲都會吞落去哦。有一日放學轉到屋家，看著放在壁角个番薯，嗄暴芽綻筍咧。看佢一日一日緊生緊高，緊來緊榮，偃試著心色斯問阿奶，番薯無貼著泥[2]仰會生都恁靚呢？阿奶笑講，斯像吾等兩姊妹共樣當好畜，一瞞目斯恁大咧，帶分屋家新个希望同歡樂。

偃恬阿奶乜係希望吾等像番薯共樣，越生越高，帶核夢想遞藤[3]行出自家个人生。

---

[1] 剉籤：音 codˆ ciam+；用工具刨成細條狀。

[2] 無貼著泥：音 moˇ dabˆ doˆ neˇ；沒有接觸到泥土。

[3] 遞藤：音 tai+ tenˇ；藤蔓蔓延生長。